



扶氏經驗遺訓
十八

ヤ 4
1448
16



74
1448
16

安政四年丁巳初秋新雕

緒方洪菴譯本

五帙

扶氏經驗遺訓



適齋藏



291-1928(6)

扶氏經驗遺訓第五帙目次

扶氏經驗遺訓第五帙目次

卷之十八

第十一編

皮膚病 總論

痘瘡

類痘

牛痘種法

變痘

卷之十九

麻疹

鞆本

五帙

目次

適齋藏

程紅斑

律別屋刺

越設羅

蕁麻羅斯

粟疹

血斑

天泡瘡

鷺口瘡

卷之二十

疥瘡

頑癬

癩

謁戾的麻

頭瘡

皴赤皰

癩瘡

濕爛

皸裂

雀斑

汗斑

卷之二十一

目次

二

通鑑

默埜越的兒斯

疥胝疣

糾髮病

痣

脫髮

潰瘍



扶氏經驗遺訓卷之十八

足守

緒方章公裁

同譯

義弟郁子文

西肥

大庭志景德

參校

第十一編

皮膚病

エキサントマタロイドシキテ蘭

總論

徵候

外傷ニ由ラスメ皮膚ノ色形其常態ヲ變セ

ル者總テ之ヲ皮膚病ト謂フ

爪毛髮ノ病五種ノ

別アリ

第一其隆起スル_ト無キ者ハ之ヲ麻屈羅撒_ト謂_フ
班ト譯ス猩紅斑血斑雀斑ノ類ノ如シ

第二隆起スレ_ト疔形ヲ成サル者ハ之ヲ把布羅
撒_ト謂_フ
疹ト譯ス越設羅麻疹疣ノ類ノ如シ

第三隆起メ内空ヲナシ或ハ水液ヲ含_ミ或ハ膿
汁ヲ充ツル者ハ之ヲ普斯默羅撒_ト謂_フ
疱或ハ瘡ト譯ス

第四乾痂ヲ結_ヒ或ハ鱗屑状ヲ成ス者ハ之ヲ屈
留私太設亞_ト謂_フ
癬ト譯ス乾癬頭瘡ノ類ノ如シ

第五潰爛メ膿汁漏出スル者ハ之ヲ烏爾攝羅撒_ト

ト謂_フ濕癬癩瘡潰瘍ノ類ノ如シ

品類右ノ如シト雖_レ正或ハ經日淹滯スルニ由リ
或ハ各種錯雜メ併發スルニ由リ或ハ交_互ニ繼

發スルニ由テ其態ヲ轉變シ更ニ亦百般ノ差別
ヲ生ス輒_レ近ノ諸家細カニ其紛類ヲ分テ品目ヲ

立ツル者アリト雖_レ正必竟治術ノ為_ニ益アルニ
非ス故ニ其本形ニ準_テ右ノ五種ニ區分スレ

ハ足_レリトス然_レ正其本性ニ準_テ之ヲ急性_熱
ト慢性トノ二種ニ分ツハ更ニ治術ニ裨益アル

ナリ

急性皮膚病ハ必熱ヲ兼發ス或ハ唯急性熱病ノ
傍證タルヨリ他ナラサル者アリ慢性皮膚病ハ
熱ヲ兼子ス或ハ之ヲ兼ル者アルモ唯其經過中
偶傍發セルノミ

急性皮膚病ハ兼發スル所ノ急性熱ト同シク必
ス七日十四日廿一日廿八日等ノ定レル經過アリ
然レモ慢性皮膚病ハ右ノ如ク定レル日期ナ
クモ或ハ數日ヲ經或ハ數週ヲ巨リ或ハ數月ヲ
累子或ハ數年ヲ積ミ或ハ生涯連綿メ治セサル
者アリ

急性皮膚病ノ輕重安危ハ其兼發ノ熱度ト熱性
トニ係ルカ故ニ危險ニ陷ル者多シト雖モ慢性
皮膚病ハ然ル者ナシ然モ若シ内陷メ其毒轉徙
シ或ハ久シク淹滞ノ力為ニ榮養補給ノ機ヲ
妨ケ以テ惡液病ヲ釀シ消削病ヲ起スニ至テハ
乃チ性命ヲ害スルトアリ

原由 近因ハ皮膚ノ榮養補給ノ機其常ヲ變セル
者ニメ通例皆小局處ノ微燼衝ヲ兼ルナリ而之
ヲ發スルノ所由ハ其熱性ナルト否ラサルトニ
隨テ大ニ差別アリ

急性皮膚病即熱性證 其熱ト本来同一元ナル者ト
他因有テ熱病ニ合併シ出ツル者ト二種アリ其
甲種ニ属スル者ハ皆傳染毒ヲ以テ因トス痘瘡
麻疹
類ノ其毒タル必ス皮膚ヲ侵スノ固有性有テ各自
家ノ固有熱ヲ發ス而皮膚ハ其熱ノ分利ナル者
ナリ然レ是十全ノ分利ナラ
ス所謂不全分利ナリ之ヲ草木ノ蓄意ニ
譬テ云フ其傳染毒ハ種子ノ如ク其發熱諸證ハ
芽ヲ抽キ葉ヲ生スル等ニ發生長育ノ如ク其發
熱ノ極ニ皮膚疾ヲ發スルハ發生長育ノ極ニ花ヲ
開キ實ヲ結フカ如シト當レリト謂フヘシ凡皮

疾ノ傳染毒ハ大氣ヲ以テ傳フル者アリ又ヨリ
人ニ傳フル者アリ或ハ此兩道ヲ兼ル者アリ又
本来皮膚熱ニ非ルノ熱病モ終ニ傳染性ノ皮膚
ヲ發スルトアリ總テ熱病ノ皮膚ヲ發スル者ハ
皆能ク傳染病ト為ルト知ルヘシ
其乙種ニ属スル者ハ皮膚ト熱病ト本来一體ノ
者ニ非レレ偶傍來ノ内外因有テ其熱ト合併セ
ルナリ其因多シト雖レ就中温熱ヲ最トス蓋シ
温熱ハ動植ノ發成化育ヲ扶ケテ榮養補給ノ機
ヲ變ス故ニ諸熱病劇盛ナレハ能ク皮膚ヲ生シ

羽蓐、珥歌兒（火類補）等ノ温保過度或ハ温補起熱ノ
 内藥誤用亦能ク之ヲ發スルナリ其他腸胃ノ汚
 物腸胃熱ニ吐下藥ヲ急腐敗性ノ溶崩不潔ノ密
 閉氣、儂麻質、聖京屈、伊屈篤等ノ病毒皆之レカ因
 ト為リ皮膚ノ刺衝ハ殊ニ能ク之ヲ催起ス皮膚
ノ刺衝ハ麤絨ノ毛布不潔ノ衣服發汗藥ノ誤用
等ナリ其交感刺衝ハ蛔虫及腸胃汚物等ナリ
 故ニ亦居地ノ形勢時令ノ模様大氣ノ流行性ニ
 管メ此證各地ニ行ハレ或ハ一般ニ流行スル
 了レ輓近ニ比スレハ粟疹、血斑及諸種ノ皮膚病
 古昔ニ多カリシ者ハ他ナシ當時熱病ヲ療スル

二專ラ發汗起熱ノ治法ヲ行ヒル者ニ由レル
 顯然ナリ

慢性皮膚病 皮膚ノ衰弱若クハ其刺衝之カ因

トナル茲ニ預メ着目スヘキ者三件アリ其一皮
 膚ハ無生萬有ト有生人體トノ界域ヲ為ス者ニ
 メ死物活物相接スルノ要路ナリ故ニ不斷外寇
 ノ害ニ抵リテ居恒ニ夫無機舍密ト生機舍密ト
病ノ戰爭中ニ立テリ是ヲ以テ動モスレハ那ノ
 無機舍密過越メ我榮養補給ノ機ヲ紊リ以テ生
 死兩性相間錯セシ異物即皮ヲ生出シ易キナリ

夫... 五...

其二皮膚、體內掃除ヲ主トシテ諸器ニ就テ其
 地最モ汎ク其力最モ強シ故ニ生命保續ノ為ニ
 須臾モ休ム可ラス血液循環ノ為ニ瞬時モ缺ク
 可ラサル至大至要ノ分泌器ナリ故ニ亦體內ノ
 病毒害物皆此ニ来リ易ク自然良能モ屢此ニ路
 ヲ假テ分利ヲ營ムナリ(其三)皮膚ハ神經ヲ介ト
 メ普ク全軀ニ交渉スル極メテ親密ナリ故ニ
 内部ノ諸病其害患ヲ皮膚ニ及ボサル者殆シ
 ト之レナシ是レ皮膚病ノ世ニ夥クメ其害患ノ
 全軀ニ交渉スル亦輕カラサル所以ナリ

是故ニ慢性皮膚病ノ遠因甚タ多端ナリ即チ皮
 膚不潔、卑賤ノ土民不潔ノ國俗ニハ皮膚病多ク
 ハ此患ニ罹ル蒸氣閉塞、居地ノ卑濕、大氣ノ冷濕等
 ナリト攝養不良、辛鹹味、油膩品、腐壞物等、貪食ヨ
 ナリ汚物ヲ醸スノ酷厲刺衝物トナス血中ニ入テ未熟液ト
 ナリ皮膚ノ醜陋刺衝物トナル小兒ノ皮膚之レ
 ニ因セシ者、傳染病毒、疥癬、黴、液質變壞、癩、瘰、伊、僂
 甚タ多シ、交感刺衝、蠅、蛆、腸胃汚物、印、華、爾、屈、對稱刺衝、腸
 等病、肝腎ノ分泌閉塞、月經帶下ノ壅止、病毒分利ノ抑
 過及ヒ諸病毒ノ轉徙等此ニ對稱、小兒少年ノ皮
 此病ヲ生スル多血滿溢、脫力衰弱、小兒少年ノ皮
 者少カラス、多血滿溢、脫力衰弱、小兒少年ノ皮
 スル者多ク老人ハ脫力衰弱、小兒少年ノ皮
 為メニ之ヲ發スル者多シ、汞、鉛、砒、石等ノ緩慢中

毒腐敗ノ大氣新築ノ居室過度ノ温熱麤糙ノ觀
衣等皆之ニ屬ス經久ノ皮膚病ニ於テハ其頑滯
セル所以ノ因全ク常習ニ在ル者アリ是レ自然
良能其病ニ慣レテ之ヲ排泄ノ熟路ト為シ體內
害物常ニ此ニ出テ遂ニ缺ク可ラサルノ排除器
トナレルナリ或ハ亦皮膚器質ノ潰亂荒蕪モ頑
滯不治ノ因ト為ルコトアリ

人或ハ皮膚病ノ素質ヲ先天ニ得ル者アリ即チ
族皆之レニ頷一血然レ氏多クハ生初ノ温保過度ナ
ケル者アリ此素質ヲ生スル者トス凡ソ小兒ト老人



トハ甚々此病ヲ發シ易シ是レ其皮膚ノ分泌完
カラサル者之レカ素因ト為ルナリ殊ニ老人ニ
於テハ他因アルコト無ク唯其老衰ノ為ニ頑固ノ
皮膚病ヲ發スルコトアリ是レ他ナシ其皮膚已ニ
死枯セントスルノ初起ナルノミ

治法 先ツ其急性ト慢性トヲ鑒別セスンハ下ラ
ス急性皮膚病ニ於テハ各其熱性ヲ檢メ之カ治
法ヲ施セハ本病自ラ治スヘシ然レ其傳染性ナ
ルカ他熱ノ傍證ナルカ將テ他病ノ分利證ナル
カ審カニ查點メ各其策ヲ處センコトヲ要ス

慢性皮膚病ニ於テハ皮膚ノ機能ヲ調ヘテ其器
質ノ變常ヲ恢復スルヲ以テ治法ノ主トス故ニ
内外對證ノ諸法ヲ行ハスンハアラス但外治法
ヲ行フニハ頗ル能ク注意セン_一ヲ要ス若シ其
病因全軀ニ在ル者及ヒ深ク根蒂セル者ニ於テ
ハ此法能ク之ヲ根治スル_一能ハス或ハ一旦癒
ル_一アルモ久シカラスマ復タ再發シ或ハ内陷
メ貴要ノ部ニ轉徙スルノ恐レアリ是故ニ其根
治ヲ營ムニハ左ノ法則ニ順ハシ_一ヲ要ス
第一先ツ遠因ヲ探索メ之ヲ除去スヘシ即チ不



潔ノ污垢ヲ攘ヒ不良ノ攝養ヲ禁シ或ハ液質ノ
變壞ヲ復治シ或ハ腹臟ノ壅塞ヲ開達シ或ハ痔
疾ヲ療シ或ハ月經ヲ調ヘ皮膚ノ多血ニ因セル
者ハ斷食法誘導法等ヲ行ヒ皮膚ノ衰弱ニ起レ
ル者ハ羸弱ノ小兒高年ノ老人ニ強壯藥ヲ與ヘ
テ有力ノ攝養ヲ命スル類是レナリ大抵外治法
ヲ行ハスメ全功ヲ収ムルニ足ル
第二遠因ヲ除ク_一右ノ如クニメ功ナキ者ハ是
レ其病已ニ皮膚ノ本患ト為テ獨立セルナリ直
ニ其近因ヲ攻ム_一ノ直治法ヲ處セン_一ヲ要ス

直治法二般アリ其一ハ液質ヲ復良メ功力皮膚
ニ走リ以テ其運營ヲ順調ス可キ藥術ヲ行フナ
リ其二ハ外用藥ヲ施スナリ甲法ハ即チ清淨乾
燥ノ外氣ヲ引キ辛辣起熱ノ飲食ヲ禁シ常ニ軀
體ヲ運轉メ專ラ其身ヲ清楚ニシ屢褌衣ヲ更換
メ時時微温浴ヲ行ヒ諸分泌殊ニ蒸ヲ催進シテ
多ク下劑ヲ内服シ且ツ硫黃安質發氣沒扭普魯乙茂
兒散附朴屈福烏篤薩爾沙根山牛蒡蜀羊泉羊蹄
根蒲公英蘆根榆皮等ノ如キ皮膚ニ特效ヲ致ス
ノ諸藥ヲ服用スルニ在リ若シ斯クモ仍功無キ

者ハ乃チ乙法外用藥ヲ兼子行フヘシ是レ直チニ
皮膚上ニ舍密性ノ作用ヲ致シテ其器質ヲ復良
シ其分泌ヲ順調スルヲ旨トス是レ運營ヲ抑遏
メ此功ヲ致ス者鉛石膽明礬ト運營ノ調ヲ轉變
シテ然ルヲ為ス者ト二般アリ其抑遏ノ法ハ
病毒轉徙ヲ起シテ危險ヲ惹キ易キカ故ニ其轉
調法ノ仍用フヘキ際ハ勉メテ之ヲ行ハシテ
要ス其最モ簡易ニメ無害ナル者ハ石鹼水石灰
水及ヒ石灰軟膏ナリ其他硫黃水銀木炭石墨安
質沒扭塩酸重土蘓魯林加爾基及ヒ前ニ舉グル

夫大遺川... 九

朴。屈。福。烏。篤。等。ノ。諸。藥。ヲ。以。テ。洗。劑。軟。膏。或。ハ。浴。藥。ト。メ。用。フ。ル。ヲ。佳。ト。ス。浴。法。洗。法。ハ。他。藥。ヲ。加。ヘ。ス。温。湯。ヲ。單。用。メ。功。有。リ。ト。雖。凡。夫。石。鹼。食。塩。硫。黄。升。汞。榆。皮。等。ノ。類。ヲ。加。フ。レ。ハ。其。功。驗。益。多。シ。

第三 局處ノ因ニ發セル者ハ其初起唯局處ノ治法ヲ施シテ可ナリト雖凡久シク淹留スレハ遂ニ液質ヲ變常セシメ或ハ合併病常習等ノ為ニ連綿持續スルコトアリ共ニ全軀ノ治法ヲ行ハサル可ラス

第四 前段ニ及メ本來全軀ノ因ニ發セル皮膚病後チ遂ニ單純ノ局處病トナルコトアリ然ル者ハ唯局處藥ノミヲ撰用メ之ヲ治スヘシ

第五 頑滯甚シキ皮膚病ニ於テハ左ノ二件ヲ檢査スヘシ一ハ合併病有テ其頑滯ノ因ヲ為セルナリ一ハ本病已ニ常習ト為テ方ニ有要ナル自然ノ排除器ト為レルナリ甲種ハ專ラ合併病ノ治法ヲ處スヘク乙種ハ誘導法ヲ行ヒ且他部ニ襲替運營病ヲ起サンコトヲ要ス就中下劑ヲ用ヒ打膿法ヲ施スヲ佳トス

第六 總テ經久皮膚病ノ治セル後ハ必ス打膿法

ヲ行フテ久シク癒ヤス以テ其常習ト為リシ分
必抑遏ノ繼害ヲ防禦セントテ要ス夫局處藥
由テ其治ヲ得シ者ノ如キハ殊ニ然リトス

痘瘡

「フアリオラ」
「デルボッケン」
「ギン」

徵候

發熱スル

三日ニメ

第四日

初メテ

紅斑ヲ見

ハシ其斑點徐ク起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

三日許ニメ初起ヨリ乃起脹スル

痘種

痘種 痘種 按人 在於此期七日ナレト天然ノ者ニ

在テハ十一日以上ニ在リ

第二發熱期 其熱始メ緩柔ナレト日ニ漸ク亢

盛シ以テ第四日方ニ見點スルノ時ニ至ル但シ

其熱タル弛張稽留熱ナリ左ノ證ヲ稽徴メ他熱

ト鑒別シ早ク之ヲ察知スルヲ治術ノ緊要トス

即チ惡心嘔吐ノ呼氣ト小便トニ一異腐臭ヲ放

チ固有ノ血血頭痛メ大人ハ譫語シ或ハ狂躁シ

小兒ハ搐搦シ腹痛シ或ハ腰背掣痛ス

第三見點期 發熱弛張スルト三四日終リニ方

テ乃チ見點ス而初日顔面次日手臂三日足脚及

ヒ餘處ニ發スルヲ常トス其紅點始メ甚々微小

ナレト毎半時厚廣著シク増大シ初日之ヲ按メ

細檢スルニ已ニ其裏ニ小核有テ粟粒ニ觸ルハ

カ如キヲ覺ユト之ヲ痘芽以テ麻疹等ノ他ノ皮病

ト辨別スルヲ得ヘシ此期三四日其間断エス

新痘逐フテ見點ス故ニ全軀ノ痘自ラ三等初日

二日痘ノ別ヲ有スルナリ其別灌膿収靨ノ期

ニ至テモ亦榮然タリ故ニ足部方ニ見點スル時

顔面已ニ灌膿セントシ足部灌膿スレハ顔面既

痘種

二 収靨ス順正ノ良痘ニ於テハ其見點スルト共
ニ熱乃チ退テ身神全ク爽快ナルヲ得唯皮膚
ニ發痘ノ刺衝ヲ覺ユルヲ有ルノミ

第四灌膿期 其表皮隆起メ小疱トナル其疱初
ハ小ニノ巔頂官凹シ裏面ニ水様ノ液ヲ含ムノ
ミナレ氏漸漸増大メ益起脹シ帶黃色ノ膿液ヲ
充ツ其全ク熟成セル者ハ充實圓滿ニメ黃色宛
モ豌豆ノ如シ此期モ亦三四日ナリ其間大抵發
熱腫脹吐涎ノ三證ヲ兼發ス其熱ハ之ヲ膿熱ト
名ケ亦第二熱ト名ク序熱ニ對ス其腫ハ釀膿ノ為ニ

起ルカ故ニ先ツ面部ニ始マリ而テ手足及口而足
ニ至ル其痘ノ稠密ナル者ハ眼瞼腫脹ノ闔閉シ
全面全頭渾沌タル一圓球ノ如キニ至ル者アリ
然レ氏此三證ハ痘ノ稀稠ニ準フカ故ニ輕易ナル
稀痘ニ於テハ一證モ兼發スルヲ無クメ此期ヲ
過了スルヲアリ

第五収靨期 其痘見點セシ順序ヲ逐テ徐ク乾
瀋結痂ス此期亦大抵三四日ナレ氏或ハ八日ニ
及ヒ或ハ各處ノ各痘尚クシク淹滯メ痂ヲ結フ
一甚タ遲キ者アリ其結痂脱落スルハ其痕多時

夫
三

赤斑ヲ見ハシテ通例醜癩ヲ遺スナリ然面部ノ
痘將ニ結痂セントスル時ヲ全病中ニ於ケル最
大危険ノ秋トス即チ溶崩壞疽失血等ノ諸證ヲ
發シ或ハ貴要ノ内臟等ニ焮衝ヲ起シ或ハ諸
種ノ神經證ヲ生スルコトアリ
差後ノ惡證繼病亦少ナカラス或ハ醜顏時面ト
ナリ或ハ腕力亡液ノ虚勞肺勞ニ陥リ或ハ眼盲
耳聾遷延眼焮衝骨疽潰瘍等ノ諸患ヲ貽ス類勝
テ計フヘカラス
痘顆各各相離レテ粒粒相分ル者ハ之ヲ稀痘

ト謂ヒ密通群聚メ見點シ灌膿スルニ臨テ互ニ
合着シ廣大ノ一膿面ト為ル者ノ如キハ之ヲ稠
痘ト謂ヒ焮衝熱神經熱腐敗熱腸胃熱等ノ合併
有テ之カ為ニ多痘過急ニ見點シ或ハ互ニ密著
シ或ハ常期ヲ後テ見點シ或ハ見點後熱仍稽留
メ解セス痘ノ成熟支障セラレテ十全ナラス痘
頂陷凹メ暈脚ナク若クハ水ヲ含ミ若クハ血ヲ
蓄ヘ若クハ空虚ニメ其色宜シカラス灌膿ノ時
ニ臨テ熱更ニ増劇シ或ハ面部ノ腫脹卒然トメ
陥没シ或ハ収靨急速ニメ常期ニ先タツ等ノ惡

證アル者ハ之ヲ悪性痘ト謂ヒ全ク然ルナキ

原順良單純ノ者ハ之ヲ良性痘ト謂フ

痘ハ吾人知ル所ノ百患中ニ於テ最大危險ノ病

ナリ其苦楚殊ニ甚シク最モ惡ム可ク最モ嫌フ

ヘシ健全無恙ノ人ヲメ八日間ニ壞爛無貌ノ臭

屍ニ變セシム其兇猛之ヨリ甚シキ者ナシ而其

安危輕重ハ顆數ノ稀稠ト殊ニ面部ニ於テ之ヲ

愈重合併病ノ多寡ト愈單一ナリ年齡ノ長少ト

大人ハ小兒ヨリ危シ但シ當時流行ノ病性トニ

準フ而亦流行ノ時ニ比スレハ流行ナキ時ニ於

ケル者ヲ良性トシ一般流行ノ時ニ於テモ其中

頃ニ於ケルヨリ其始メト終リトハ良性トス搗

搗ハ見點前ニ在テハ害ナシト雖モ季期収斂ノ

時ニ發スルハ危險ナリ驟然トメ一頓ニ見點ス

ル者及ヒ群聚メ密着シ發スル者ハ凶徴ナリ痘

頂陷没メ灰白惡色ナル者ハ宜シカラズ血痘ハ

愈惡シク収斂ノ時ニ當テ尿中及ヒ大便ニ血ヲ

下ス者ハ最モ危シ

原由 近因ハ中毒ナリ按ニ食毒ニ中レルモ傳染

此病ハ全體ニ外來ノ傳染毒侵入メ滋蔓シ繁

殖セントスル作用ト體內ノ生カ抗抵メ之ヲ化
熟シ排除セントスル機撥トノ西者ニ成ル
抑痘ノ世ニ初メテ行ハレシト歐羅巴ニ於テハ
紀元六百年間ニアリトシ亞墨利加ニ於テハ一
千四百年間ニ在リトシ意斯蘭土ニ於テハ一千
七百年間ニ在リト云フ蓋シ其毒純ラ活體中ニ
生セシ者ニメ大氣中ニ生セシ者ニ非ス故ニ其
傳送モ亦大氣ニ憑ラス直チニ病體ニ觸レ或ハ
其觸レシ所ノ器什類ニ由テノニ感染ス而其器
什ニ由ル者ハ百里外ニモ尚能ク之ヲ輸ストヲ

得ハシ然レ氏親シク患者ヲ圍擁セル大氣ハ亦能
ク之ヲ傳送シ大氣ノ性亦時ニ其毒ノ感染滋蔓
ヲ助クルト否ラサルトハ之アルナリ故ニ或ハ
一時一般ニ流行シ或ハ數年絶エテ流行ヲ見サ
ルトアリ而痘毒ノ性タル人身ヲ侵スヲ生涯唯
一回ノニメ再ヒ其生カノ抗抵ヲ挑起セスニ
回ニ及フ者ハ甚タ希有ノトトス
所謂中毒ノ内情ハ右ノ如ク痘毒ノ滋蔓繁殖セ
シトスルト神經血脈ノカヲ奮起メ之ヲ化熟排
除セントスルハ機撥トニメ其機撥ノ轉變自ラ

時期ヲ逐フテ左ノ經過ヲ致スナリ
感染期ニ於テハ痘毒仍⁺潛蟄シテ未⁺夕生カ抗抵
ノ醒覺ニ遇ハス
發熱期ニ於テハ其毒方⁺ニ體內ニ滋蔓繁殖メ生
カ抗抵亦大ニ發動シ將⁺ニ之ヲ分利セントスル
ノ預備ヲ致スナリ
見點期及灌膿期ニ於テハ其毒遂ニ皮表ニ排出
セラレテ茲ニ住著ス是レ吉利濟ナリト雖⁺比不
全分利ニメ病毒轉徙ナリ此時小便蒸氣ニモ亦
分利ノ排泄アリ故ニ單純ニメ稠密ナラザル痘

ニ在テハ内患歇ニ熱證退ヒテ食欲故ニ復スル
トヲ得然^レ疔稠痘ニ於テハ此時更ニ又一患ヲ發
ス膿熱是ナリ此熱ハ無數ノ小膿瘍ニ由テ皮膚
ニ劇キ焮衝ヲ起スト膿液吸收蒸氣抑遏ノ為ニ
酷厲ノ湧^レ乙鬱滯セルトニ起因ス故ニ腫脹ト吐
涎トノ兩證ヲ生スルナリ是故ニ膿熱ハ病性複襍
メ甚々猛惡ナリトス即チ一ニハ皮膚刺衝ノ為
ニ焮衝性ヲ帶ヒ一ニハ精力體液ノ脱耗ニ由テ
虚性ヲ夾ミ一ニハ膿液血中ニ混メ腐敗性ヲ襍
フルナリ

収醫期^ハ於テハ^ハ吉利濟既ニ濟テ毒花方ニ周落
ス但シ稠痘ニ於テハ後凍皮膚ニ住著セシ病毒
更ニ復々内部ニ向テ貴重ノ内臟ヲ犯ス^ト有ル
ヲ以テ最大危険ノ期ナリトス

治法 痘毒固有ノ異性ヲ懷臆ニ置テ眼目ヲ熱性
ニ注カン^トヲ要ス其熱性ノ異同ニ準フテ治法
大ニ差等アレハナリ而此病ノ治術ニ於テ決マ
缺ク^ト能ハサル必究ノ一品アリ即チ冷凉ノ新
鮮氣是ナリ能ク痘毒ノ滋蔓ヲ遮止メ現ニ發出
ノ顆數ヲ稀少ニシ且能ク危険ノ諸證ヲ鎮制ス

ル^ト實ニ神驗アリ痘ヲ患ル者ハ内ニ毒ノ泡釀
有テ外ニ毒ノ雰圍アリ其泡釀ハ冷凉以テ減却
スヘク温熱以テ増益スヘシ其毒雰ハ活體ノ大
敵ニメ至害ノ殘賊ナリ驅散セサル可ラス是冷
涼新鮮氣ノ功アル所以ナリ諸家ノ經驗及ヒ
余カ實測ニ據ルニ其鴻益アル^ト果シテ昭昭々
リ若シ誤テ之ヲ温保シ之ヲ鬱閉スレハ則チ至
輕ノ良痘モ直チニ至險ノ惡痘ニ變セシムルニ
足ル是故ニ痘瘡ノ治法ハ新古大ニ其趣ヲ異ニ
セリ新法ハ專ニ其毒ヲ制止メ其發出ヲ減セシ

トヲ主トシ古法ハ殊ニ其毒ヲ驅逐シ其發出ヲ
進マシムトシテ而其毒却テ之カ為ニ體內
ニ滋蔓繁殖スルヲ知ラサリシナリ
各期ノ治法左ニ之ヲ列ス

第一發熱期 是レ痘瘡治法ノ為ニ最大緊要ノ
時トス凡痘ノ劇易ハ發痘ノ多寡ニ係ルカ故ニ
此期ニ於テ毒ノ滋蔓ヲ遮止スレハ全病ヲ輕
易ナラシム可ケレハナリ而茲ニ功ヲ致ス者ハ
冷涼ト甘黍トノミ甘黍一日ニ二三小兒ハ半
瓜或ハ大人ハ二三瓜宛與フヘシ而合併病ヲ防

禦スルモ亦此期ニ在リ乃チ患者ヲ清涼ニ保護
メ新氣ヲ迎メシ嚴ニ羽蓐ヲ禁シ勉メテ蓐外ニ
居ラシメ屢冷水ヲ以テ面部ニ注キ且眼ヲ洗ヒ
吐藥及ヒ清涼下劑ヲ用ヒテ腸胃ヲ清刷セシム
ヲ要ス第二百四十五甲方ヲ用ヒテ其始ノ屢下
利セシノ後チ服量ヲ減メ一日ニ溏便ニ
行ヲ得ル若シ熱勢劇クメ且少壯多血ナル者ハ
必ス刺絡ヲ行ハスンハアラス小兒頻リニ搗搦
スル者ハ牖戸ヲ開テ新鮮ノ冷涼氣ニ中ラシム
トス他技ヲ要セスメ峻功アリ灌腸法モ亦宜シ
トス大人ノ譫語或ハ狂躁甚キ者ハ刺絡ヲ行ヒ

清涼下劑ヲ與ヘ芥子泥ヲ腓腸ニ貼シ脚浴及ヒ
灌腸ヲ施スヘシ若夫搐搦及ヒ他ノ神經證留連
シ見點期ニ至テモ仍退カス發痘之カ為ニ妨ケ
ラレ忽チ見ハレ忽チ消スル等ノ證ヲ致ス者ハ
必ス他因ノ之アルナリ能ク鑒別メ其治ヲ處セ
ズンバアラス面色黧澹四肢微冷ニメ小便淡白
ナル者ハ單純神經性ノ痙攣ナリ亞鉛華ニ麝香
ヲ伍シ與ヘ芥子泥ヲ足蹠ニ貼シ微温浴灌腸法
等ヲ行フヲ良トス腸胃ノ諸證有テ其清刷ヲ怠
レル者ハ汚物之レカ因ヲ為セルナリ吐下藥灌

腸法能ク其見點ヲ促スヘシ蛔虫ノ合併證アル
者ハ甘黍ヲ内服セシメ乳汁ヲ以テ灌腸スルニ
宜シ搐搦ニ嗜眠ヲ兼テ顔面紅ク前頭熱スル者
ハ腦ニ焮衝様ノ刺衝アルナリ宜シク急ニ蟬鍼
ヲ耳後ニ貼シ前頭ヲ冷洗メ清涼藥ヲ與フヘシ
能ク痙攣ヲ退ケテ見點ヲ進ムルナリ大人ノ譫
語狂躁モ亦右ノ諸證ヲ兼ル者ハ右ノ諸因アル
ニ由ルナリ同法ヲ用ヒテ之ヲ鎮止スヘシ
痘ノ眼ニ入ルヲ防クモ此期ニ在リ即チ冷水ヲ
以テ之ヲ洗ヒ且羯布羅布ニ布片ニ羯布ヲ以

以テ之ヲ洗ヒ且羯布羅布ニ布片ニ羯布ヲ以

テ之ヲ掩フヘシ若シ既ニ眼中ニ見點セル者ハ
羅獨窠篤兒ヲ稀メテ眼ニ點滴スヘシ能ク之ヲ
消除ス

第二見點期 第一期ニ於テ既ニ右ノ處置ヲ為
セル者ハ別ニ技倆ヲ要セス唯清涼ノ保護ト第
二百四十五甲方ノ内服ヲ持久スヘキノモ若シ
前期其治ヲ怠テ今仍前患ヲ餘ス者ハ吐劑刺絡
等對證ノ治法ヲ處シ合併熱證有ル者ハ各熱性
ニ應メ其治ヲ下スヘシ

第三灌膿期 單性ノ稀痘ニ在テハ唯前期ノ保

護及ヒ藥方ヲ連施メ足レリト雖モ稠痘及ヒ合
併病アル者ニ於テハ更ニ膿熱ヲ發スルカ故ニ
醫能ク注思セスハアラス其熱ノ性タル駁雜
猛惡ニメ善ク死ヲ將來スレハナリ治法ハ燄衝
セル皮膚ノ刺衝ヲ寬解シ吸收セル血中ノ膿液
ヲ清排シ諸液ノ腐敗ニ傾ケルヲ復良スルニア
リ其皮膚ヲ寬解スルニハ廣幅ノ種痘鍼ヲ以テ
其疱ヲ開破スヘシ膏ニ膿液ヲ外泄スルノミナ
ラズ亦能ク其吸收ヲ防クニ宜シ若シ疼痛メ不
寐スル者ハ夜間ニ阿芙蓉少許ヲ與ヘテ可ナリ

天行痘疹論 卷之六 痘疹 痘疹 痘疹

而其癰復充實セハ亦隨テ之ヲ開破セシテ要
ス其血液ヲ清刷スルニハ清涼酸味ノ飲液ヲ多
服セシメ且ツ大便ノ通利ヲ促カシ小便ノ排泄
ヲ進ムヘシ此時皮膚ノ分泌而其腐敗ヲ防止ス
ルニハ硫酸適宜ヲ飲料ニ和シ與フルヲ良シト
ス其他務メテ清潔ヲ專ラトシ常ニ新氣ヲ迎入
シ屢褫衣ヲ革タメ日ニ裊蓐ヲ換フル等皆缺ク
可ラサルノ要件ナリ吐涎スル者ハ飲液ヲ多服
セシメテ冷食冷飲ヲ禁シ以テ之ヲ持續セシム
ヘシ若シ卒ニ遏止スルコト有ラハ緩和ノ含嗽藥

ヲ用ヒ頸圍ヲ温蒸シ若シ亦之カ為ニ窒息ヲ起
スコト有ラハ芫菁硬膏ヲ胸ニ貼センコトヲ要ス腫
脹ノ為ニ眼瞼闔閉シ或ハ咽喉壅塞スルコトアリ
眼瞼ハ乳汁ヲ以テ屢洗浴シ咽喉ハ緩和藥ノ煎
汁ヲ注射メ足ルナリ
諸種ノ合併病此期ニ至テ始メテ見ルコトアリ
其熱性多クハ複襍ス即チ

焮衝證合併痘色殷紅脈緊ニメ熱強ク渴甚シク
兼ルニ肺腦或ハ腹臟ノ焮衝ヲ以テス宜ク有力
ノ防焮法ヲ施シ甘汞ヲ内服セシメ蟬鍼ヲ行ヒ

芫青硬膏ヲ貼スヘシ大人ニ在テ初期ニ刺絡ヲ
急レル者ハ刺絡モ亦行ハサル可ラス
神經證合併痘形陷没メ或ハ水ヲ含ミ或ハ空虚
ニメ暈脚ナク皮膚黯澹微冷ニノ顔面充盈セス
且ツ痙性ノ顫震ヲ兼ル者是ナリ宜ク阿芙蓉ニ
甘汞ヲ伍メ與フヘシ蓋シ阿芙蓉ハ覺機痙ヲ鎮
止メ血脈ヲ強旺スルノ能有テ亦皮膚ノ運營ヲ
増シ醗膿ノ機撥ヲ扶クルノ功ヲ兼備シ甘汞ハ
消毒ノ異能アルヲ以テ其力能ク惡性ヲ逞フシ
来テ極度ニ至レルノ痘毒ヲ摧挫スルニ足ル故

ニ兩藥ヲ合メ此證ニ於ケル無比ノ良藥トセリ
其他麝香カム布羅亞兒尼ニ加芥子泥微温浴ニハ度芫
菁硬膏水銀軟膏等亦皆撰用スヘシ
腐敗證合併痘色汚惡ニメ青色褐色ヲ帶ヒ血斑
ヲ夾雜シ腐臭ヲ放テ壞疽ヲ生シ衆痘融解メ一
潰瘍トナリ或ハ全身潰爛メ渾然タル無貌ノ一
腐肉ノ如キニ至リ或ハ口鼻腎腸ヨリ出血シ脈
極メテ細小ニメ甚タ短數ナル者是ナリ治法ハ
寒冷ト有カノ衝動防腐法ヲ處セレト要ス即
チ斷エス氷寒ノ新鮮氣ニ浴セレメ屢冷水ヲ灌

漑シ羯布羅醋或ハ雞子白ニ羯布羅ヲ溶セル者
ヲ總身ニ塗布シ硫酸明礬。藥那葡萄酒攝爾扁答
里亞等ヲ内服セシムヘシ死徵悉ク具ハレル者
モ猶之ヲ救ヘルアリ

(腸胃證合併)此合併亦少ナカラス殊ニ下劑ヲ用
ルヲ佳トス之カ為ニ夥シク膿様ノ汚物ヲ下シ
テ大功ヲ奏スルコト多シ

(内陷證)最モ危険ノ一證ニメ大抵必死ノ前兆ナ
リ未メ定期ニ至ラズメ面部ノ痘依然トメ紅色
ヲ失シ萎縮メ乾涸シ腫脹亦隨テ退却ス治法ハ

カヲ極テ速カニ其生カノ沈衰ヲ揚發シ諸液ヲ
皮表ニ進達シ且ツ病毒ノ貴器ニ轉徙スルヲ防
禦スヘキ諸法ヲ竭クサズンバアラス即チ緩和
糊劑ニ芥子末ヲ加ヘテ手臂足脚ヲ温蒸纏被シ
芥子泥ヲ諸部ニ外貼シ葡萄酒阿芙蓉ニ甘汞。羯
布羅ヲ伍メ内服セシムルヲ宜シトス

第四収斂期 從來鬱滯セル所ノ殘毒ヲ驅散シ
當今吸収スル所ノ膿液ヲ排泄シ以テ血液ヲ清
刷スルヲ此期ニ於ケル治法ノ本旨トス然レモ
稠痘ニ於テハ皮膚閉鎖メ滲通スヘカラサルカ

故ニ唯路ヲ腸ト腎トノ分泌ニ假ルヘキノミ自
然良能モ此時自ラ下利ヲ發メ著シク膿様ノ汚
物ヲ排除スルコトアリ乃乳清セルセル水鑽泉蘆根
過爾タル訖タ亞甘消石精等ノ清血藥利尿藥ヲ多服セ
シメ二三日緩下藥ヲ連施スヘシ痘數ノ多寡ニ
準テ爾後仍ニ
三日毎ニ但下藥ニハ必ス少量ノ甘汞ヲ伍スル
之ヲ用フヲ宜シトス單性ノ良痘ニ於テハ右ノ如ク處置
メ事既ニ足レリト雖モ複性ノ惡痘ニ在テハ仍
強壯揮發藥ヲ持長シ用ヒ就中幾那ヲ内服セス
ンハアラス若シ其収靨急速ナル者及ヒ期ニ先

ツテ早ク乾瀋スル者ハ卒カニ腦或ハ肺ニ血液
鬱積ヲ生シテ昏睡卒中窒息等ノ險證ヲ起ス
アリ此證ハ速カニ刺絡ヲ行フヲ無比ノ良法ナ
リトス

差後ハ常ニ開竅氣中ニ居リ屢微温浴法ヲ行ヒ
清血ノ功アル飲料ヲ喫シ緩性ノ滋養品ヲ食ス
ヘシ但シ肉類ヲ以テ急ニ滋補セントスルハ宜
シカラス動モスレハ病毒轉徙ヲ起スナリ
凡ソ百病人身ヲ殘掠スルコト斯ノ如ク速カニメ
體液精カヲ奪却スルコト斯ノ如ク甚シク且ツ其

毒ノ全軀ニ瀰満スルヲ斯ノ如ク恣ナル者ヤレ
トナシ故ニ極劇ノ險痘ヲ凌キ来レル者ハ其狀
態實ニ見ルニ忍ヒサル者アリ是等ノ人ハ旺
ニ滋補ヲ加ヘテ更ニ活氣ヲ與フルノ策ヲ處セ
ントヲ要ス

類痘

「リセルラ」羅「アルセボ」ケ「蘭」又之
ヲ假痘ト譯ス所謂水痘即是ナリ

徵候 發熱十二時ニメ乃チ見點ヌ其熱甚々微ニ
メ徵知ス可ラサルモ有レ氏劇キ者ハ謔語スル
ニ至ル其痘形ハ真痘ニ比スルニ細小ナルセア

レモ或ハ能ク肖似メ毫モ異ナルトナキ者アリ
而其發出一處ヲ局スルアリ全軀遺ス所ナキア
リ見點後十二時已ニ灌膿シ灌膿亦十二時ニメ
乃チ乾瀋スルヲ常トスレ氏或ハ此限ヲ踰テ灌
膿スルト久キ者モ亦罕ニ之アリ
是故ニ之ヲ真痘ト分ツハ形狀ヲ以テス可ラス
熱勢ヲ以テス可ラス唯其日期ノ長短ヲ以テス
ヘシ即真痘ハ見點前發熱三日ナレ氏類痘ハ一
日ナリ真痘ハ見點後灌膿ニ至ルモ三日ナレ氏
類痘ハ亦一日ナリ灌膿期モ亦復然リ故ニ真痘

八九日ヨリ十二日ニ至テ其經過ヲ終リ類痘ハ
三四日ニメ乃其病ヲ過了ス而此痘ハ重キ者モ
性命ヲ害スルコトアルコトナシ

原由 其病原真痘ニ肖似セル傳染毒ナリト雖モ
其力劣弱ニメ其性全ク差ヘリ故ニ之ヲ種エテ
真痘ヲ防クコト能ハス一旦類痘ヲ患ヒシ者復真
痘ヲ患ヒ既ニ真痘ニ罹レル者再ヒ類痘ニ罹
ナリ種痘ヲ行フニ當テ粗忽ノ徒誤テ類痘ヲ種
エシ者遂ニ防痘ノ功ヲ得サリシコト諸書ニ見エ
タリ

此痘ハ真痘流行ノ時ニ並ヒ行ハレ或ハ其前後
ニ行ハル、ヲ多シトス然レモ亦真痘ニ拘ラスノ
單リ流行スルコトアリ

治法 自然良能ヨク其治ヲ全フスル者ニメ醫カ
ラ要スルコトハ少ナリ唯其病末ニ當テハ下劑ヲ
用ルヲ佳トス 一部ノ殘痘久ク癒エ
サル者ニハ殊ニ然リ

牛痘種法

「ア」クシ子「ル」ラ「シ」羅「グ」
「ボ」ク「イ」ン「エ」ン「キ」ン「グ」蘭

牛痘種法ハ輒近發明ノ諸件ニ就テ其世ニ鴻益
アルコト廣大無邊ナル者ノ一ナリ蓋シ痘ヲ預防

スルニ二道ヤリ一ハ其傳送ノ道ヲ遮止スルナ
リ一ハ其感受ノ性ヲ滅却スルナリ然レ人事ノ
應接ト器物痘毒陰ニ之ニ舎
スルト少カラスノ運送ト共ニ過絶
ス可ラサルカ故ニ甲法ハ之ヲ行フト難ク用フ
可キ者ハ唯乙法ノミ其法中古ニ在テハ天然痘
ノ苗ヲ種エテ之ヲ行ヘリ其説ニ謂ラク痘ノ性
タル一タヒ之ヲ患フレハ再ロ感受スヘキノ性
ヲ滅スル者ニメ且ツ之ヲ種ルニハ預メ其體ヲ
メ之ニ佳適セシムルノ策ヲ行フカ故ニ天然痘
ニ比スレハ其危険甚ク少ナシト然レ此法仍全

ク危険無シトシ難ク五百人ニ一人
ヲ損スト云且ツ之カ為ニ
痘毒更ニ世間ニ傳播スルノ害アルナリ紀元一
千七百六十九年明和五年獨乙國ニ於テ牝牛ノ乳房
ニ發セル痘毒人體ニ感染スルトアレハ其人生
涯痘ヲ免ル、トヲ發見シ一千七百九十八年寛政
九年英吉利國ニ於テ應涅兒イニチル名人始テ牛痘ヲ採テ人
ニ種ルトヲ試ミ遂ニ之ヲ世ニ公ニセリ此法ハ
毫モ危険ヲ惹クノ恐レナクメ更ニ苦楚ヲ致ス
ノ害ナク且後日ニ醜態ヲ遺サス世間ニ痘毒ヲ
傳播セス之ヲ天然痘ノ種法ニ比スルニ其利害

失代遺州 卷之八 三

得失膏ニ膏壞ク差ニアラス故ニ當今ハ歐羅巴
ノミナラス天下一般此法ノ行ハレサル所殆ト
之ナク或ハ官令ヲ以テ嚴ニ人痘種法ヲ禁メ專
ラ此法ヲ行フヲ命スルノ邦少カラサルニ至
レリ

蓋牛痘種法ハ其術簡約ニメ容易ナリト雖氏之
ヲ種ルニハ頗ル注視メ其苗ノ十全ニメ純粹ナ
ルヤ否ヤヲ辨シ之ヲ發セル時モ其痘ノ防痘ノ
功ヲ保ス可キヤ否ヲ審ニセズンハアラス動モ
レハ其痘本性ヲ變メ防痘ノ功ヲ失スルト有レ

ハナリ故ニ撰苗ト施術ト鑒定トニ意ヲ盡サン
トヲ要ス

撰苗痘漿ハ之ヲ釀スノ始メ早ク採收セズンバ
アラス大抵種後第七八日其漿透亮ニメ水ノ如
クナルヲ佳トス之ヲ採ルト愈早ケレハ感染ノ
力愈銳敏ニメ防痘ノ功益切實ナリ若シ既ニ黄
色ヲ帶ヒテ膿状トナレル者ハ其力脱亡メ用フ
ルニ堪ヘス尚且ツ之ヲ撰ムニ方テ其痘ノ良否
ヲ點檢スルト他患ノ有無ヲ查問スルトハ缺ク
可クザル要事ナリ

夫大遺風 卷之七 痘種法 第九

施術十全防痘之功ヲ保セシニハ必ス直子ニ活
體ニ採テ活體ニ接セシテ要ス時蓄メ用ヒ種
法ハ廣幅利鍼ノ溝渠ヲ具フル者ヲ痘疱下ニ入
テ漿ヲ鍼頭ニ採リ以テ左右ノ上膊ニ刺ス一各
三四處ナルヘシ其鍼ヲ下タスニハ横ニ淺ク表
被ヲ刺シテ次皮ニ達セス僅カニ小血斑ヲ見ル
ヘキヲ度トメ決メ出血スルニ至ルヲ勿レ若シ
深キニ過クルキハ流血痘苗ヲ漂シ去テ其術無
益トナレハナリ刺後ハ唯小布片ヲ被ヲテ摩揩
ヲ防クノミ別ニ伎倆ヲ要セズ之ヲ行フニハ時

令ヲ論セス年紀ヲ問ハスメ佳ナリト雖モ初生
二月ニ充タサル間ハ其皮膚ノ結構未タ完カ
スノ動モスレハ不正痘ヲ發スルヲアリ故ニ之
ヲ避クルヲ宜シトス

鑒定經過ト發證トヲ稽徴メ真假良惡ヲ辨スヘ
シ其良善ニメ真正ナル牛痘ノ經過發證左ノ如
シ

第二三日種處毫モ異變アルヲナシ第四日紅點
始テ現ハレテ微隆起ス第五日其點益隆起ス第
六日中點ニ小疱ヲ生メ微少ノ水液ヲ含蓄ス第

七日其疱愈増大スレバ大ニ厚ヲ増サス匾圓ニ
ノ廣徑二分弱ヨリ三分許ニ至リ根脚ニ一分許
ノ紅圈ヲ畫シ中央窅凹ニメ帶青色ノ水様液ヲ
充填ス(第八日)其液漸ク黄色ヲ帶ヒテ膿狀ニ變
シ腺腺差腫起シ必シモ皆著體温少増加シ脈狀
微熱ヲ徵シ軀體疲勞ヲ覺エ食欲ハ大抵其常ヲ
差ヘス但大人ハ其衝動劇盛ニメ或ハ泄瀉嘔吐
ヲ發スルト有レバ諸證持續セズメ速ニ退散ス
(第九日十日)痘圍更ニ焮衝狀ノ紅暈ヲ發シ其紅
暈一二寸許ノ大ニ至リ或ハ汎ク全膊ニ布愆ス

疼痛ハ甚シカラサレバ癢痒堪ヘ難ク此時ヨリ
其疱漸ク乾瀹スルトヲ始メテ遂ニ痂ヲ結ヒ其
痂大抵八九日ヲ經テ乃脱ス痘數ハ通例種處ノ
數ニ準フト雖凡或ハ第八日後體內諸部ニ數多
ノ小紅疹ヲ發スルトアリ然レバ是レ一二日ニ
メ乃消散ス自餘繼病餘患ヲ生スルトナク唯一
二週間面色灰白ヲ遺シ或ハ總身ニ微少ナル粟
疹狀ノ者ヲ發スルト有ルノミ
若シ夫不全ニメ防痘ノ功ナキ假痘ナル者ハ其
見點甚々早ク第三四日既ニ疱ヲ為テ起脹シ痘

扶氏遺訓 卷之六
形匾圓ナラスメ中央宵凹セス却テ球圓ニ充實
メ周邊紅暈ヲ發セス種後第八九日痘圍著シク
紅暈ヲ發スルハ是レ牛痘ノ毒全軀ニ達セルノ
徵ニメ防痘ノ功生涯ヲ保スヘキノ證ナリ而右
ノ如ク不全ノ假痘ヲ發スル所以ンハ採漿其期
ヲ後レテ痘苗既ニ過熟セルカ過熟スレハ感若
染カヲ脱スハ其人ノ感受性缺クルニ遇ヘル者トス
此痘ハ固ヨリ人工ノ疾病ニメ毫モ醫療ヲ加フ
ルコトヲ要セス日常ノ攝生ヲ守テ可ナリ唯第七
八日ノ比ハ發熱期ニメ其毒ノ全軀ニ布達マ可

キ時ナルヲ以テ家外ニ出テサルヲ良トスルノ
ニ然レ其病末紅暈散シテ痘痂結フノ時ニハ甘
汞藥刺巴ノ下劑ヲ用ルコト一二回ニメ以テ皮膚疾
腺病等ノ後患ヲ防クニ宜シ

變痘 「アリオロイデス」
「ロイシグデボ」
「ケシ蘭」

既ニ牛痘種法ヲ行ヘル者天然痘毒ニ感染メ偶
發スルコト有ル所ノ一種ノ皮膚疹之ヲ變痘ト謂フ
是レ真痘種子ヲ種痘ノ田ニ播テ其土ニ抽芽セ
ル一異物ナリ固ヨリ既ニ天然痘ノ真面目ヲ失

扶氏遺訓 卷之六
三三
痘種醫藏

扶氏遺訓 卷之六
シテ其性大ニ緩柔ト為レリト雖氏真痘ノ本性
未タ全ク脱セス故ニ之ヲ人ニ傳フレハ亦タ能
ク真痘ヲ發スルコトアリ或ハ之ヲ傳播スルコトニ
云ト或ハ之ヲ始テ真痘ニ復ス
此痘ノ他痘ト異ナル所以ン左證ヲ以テ之ヲ徵
ス即チ經過ノ時期全ク真痘ニ同シ是類痘ト異
ト雖氏大抵序熱甚々微弱ニメ多クハ膿熱全ク
缺ケ發痘ノ次序真痘ニ異ナラスメ甚々稠密ナ
ルコトモ有レ氏唯少許ノ稀液ノミヲ含メ或ハ全
ク空虚ニメ乾痂斯ク厚固ナラス薄フメ鱗屑ノ

如ク差後凹癍ヲ遺サス其痕一時間却テ凸起ス
而尋常危險ヲ致ス者アルコトナシ偶病勢峻劇ニ
メ死ニ陷ル者モ無キニ非スト雖氏希有ノコト
抑此變痘ヲ發スル所以ノ因ハ牛痘種法ヲ行ヘ
ル時ニ當テ十分ニ其感受性ヲ滅却シ盡クスト
能ハサリシニ在ル者ニメ決メ年月ニ拘ルニ非
ス或ハ云フ痘苗逐次ニ傳播メ年月ヲ累ヌレハ
其感染力漸ク衰フルニ由ルコト或ハ云フ種後久
ク歲月ヲ積メ體内復更ニ感受性ヲ生スルニ

由ルト然^レ氏^ノ這^レ變痘ハ二三十年前那^ノ痘苗仍^レ嫩新
ナリシ時之ヲ種^スエシ者モ近頃ニ至テ之ヲ行ヘ
ル者モ共ニ患フル^ルアリ兩說皆取ルニ足ラサ
ル^ル知ルヘシ或亦云フ之ヲ種ル^ル過少ナルニ
由ルト然^レ氏^ノ決メ其多寡ニ拘ル者ニ非ス應^レ涅兒
氏ハ鍼ヲ下ス^ル六刺ニ過キサレ氏優ニ防痘ノ
功ヲ收メシニアラスヤ蓋シ其十分ニ感受性ヲ
減却シ盡クス^ル能ハサルノ本原ハ種法ニ用ヒ
タル痘漿純正ナラザリシカ採漿其期又後^レテ
既ニ舊敗セルカ當時感受性ノ少缺ケタルニ遇

フテ其抗抵十分ナラザリシニ在ル者トス是故
ニ此患ヲ免レンニハ再ニ種法ヲ行テ之ヲ試ム
ルニ若^クハナレ假令感受性ノ餘殘アル者モニ
由テ消滅スル^ルヲ得ヘシ
治法 痘瘡ノ治法ニ同シ

譯者云此編ノ所論ニ依レハ變痘ハ曩^ニ牛痘
種ヲ行ヘル者ノミノ患フル所ナルニ似タリ
ト雖^レ氏他書ニ就テ考フルニ必シモ然ルニ非
ス就中罕^{カニ}斯^ク達^タ篤^クカ治療書^ハ千八百四十
スル所議論頗^ル精詳ナリ此項門人渡邊卯三

大正... 卷之十八 三四 通... 齋...

郎大聖寺之藩之ヲ譯セリ方今本邦亦牛痘種ノ
行ハル、カ故ニ此痘ヲ辨別スル、實ニ醫家
ノ要務トナレリ故ニ今畧採メ左ニ之ヲ附贅
ス讀者其蛇足ヲ咎ムル、勿レ

總論 變痘ハ痘ノ一種屬ニメ真痘ト水痘トノ
中間ニ位セリ或ハ云、是真痘ノ變形セル者ニメ
唯其性緩柔ト爲リ其證輕安ト爲レルノ、必竟
真痘ト同一元ニメ其類族タル者ナリト或ハ云、
是真痘ノ類族ニ非ス全ク其元ヲ異ニセル別族
ノ病ニメ自家ノ病性ヲ具フル者ナリト兩說紛

紛トメ議論一定セス余今將ニ之ヲ裁判セント
ス先其證候ヲ示スト左ノ如シ
凡變痘ハ真痘ニ比スルニ諸證緩柔ニメ經過急
速ナリ序熱短暫ニメ見點前皮上ニ紅暈ニ類セ
ル猩紅斑狀ノ赤斑ヲ發ス之ヲ刺斯ト云フ暈斑
而見點スル、急速ニメ順次ナク逐テ繼發ス
ル者多ク夫痘臭ヲ呈セス起脹急ニメ盈滿スル
ト少ナク収靨亦速ニメ破綻スルトナクメ乾瀝
シ灌膿期更ニ紅暈ヲ現ハサス顔面腫脹セス膿
熱ヲ發セス差後癩痕ヲ遺サス之ヲ遺ス、有ル

其真痘ト其狀ヲ異ニシ繼病ヲ起スモ真痘ノ如ク甚シカラズ全病ノ經過真痘ハ十五日乃至十八日ナレバ此痘ハ七日ヨリ十一日ニ至ルノ間ニ終始ス序熱諸證真痘ニ異ナラス唯較緩柔ニメ痘臭ナク三日ヲ俟タス多ハ一晝夜若ハ二日ニメ次期ニ移ル其主徵トスヘキハ所謂刺斯暈ナリ見點ニ先ツト六時或ハ十二時ニ發メ鮮紅ナルト猩紅斑ノ如ク或ハ暗赤ニメ形狀正シカラス全軀ニ汎發スルアリ一部ヲ局メ發スルアリ見點序熱退キ皮膚柔軟トナリ或ハ汗ヲ得テ

始テ見ハル、ト真痘ニ同シト雖モ點發スルト急ニメ齊ハス那暈斑上ニモ暈斑ナキ部ニモ見ハレテ其形圓ク其色紅ク其大帽鉞頭ノ如ク或ハ差大ニメ點發スルニ順次ナク或ハ四肢ヨリシ或ハ顔面ヨリシ十二時間全軀ニ發シ而後復逐テ徐ク繼發ス故ニ各痘經過一致セス已ニ灌膿セル者ト稍ク起脹セル者ト今見點セル者ト一部位ニ時ヲ同フシテ見ルトアリ顛形亦真痘ト同シカラス真痘ハ點ノ中心更ニ小顛有テ其顛徐ク起脹メ疱ヲナセモ變痘ニ於テハ此小顛

ナク紅點ノ全體起脹ノ疱トナルカ故ニ増大ス
 ルヲ急速ナリ而外表ノ見點ト同時ニ上顎咽喉
 舌上等ノ粘液膜ニ發痘ノ咽喉不利咳嗽嘔吐
 涎等ノ諸證ヲ兼發スルヲ多シ(起脹灌膿眞痘ハ
 見點後三日ニメ起脹ノ極ニ至リ而灌膿スルヲ
 三日ナレ氏變痘ハ其時間甚々短暫ナリ見點後
 六時ニメ帽鏡頭大ノ小疱トナリ十二時一晝ニ
 メ已ニ起脹ノ極ニ至リ充盈メリンセ大トナリ
 紅暈其周ヲ圍テ顆頭窪凹シ之ニ觸ルニ硬フ
 メ張カヲ有レ之ヲ刺スニ空洞トナラザルヲ眞

痘ニ於ケルカ如ク其形ヲ差ヘスメ稽留スルヲ
 一二日或ハ進テ豌豆大トナリ内液漸ク溷濁シ
 疱皮漸ク萎軟メ灌膿スレ氏眞痘ノ如ク全ク釀
 熟セス第五日ニ至テ大抵収靨スルヲ始ム重
 證ニ於テハ熱證留連スルヲアレ氏別ニ灌膿熱
 ヲ起サス痘間發赤腫脹セス第二ノ紅暈灌膿期
更ニ發
スル紅暈ナリ前期ノ紅暈ヲ生セス此期ニ至レ
ニ對メ之ヲ第二紅暈ト云
 ハ大抵平全ニ歸メ病床ヲ離ル但粘液膜ニ發痘
 セル者ハ咽喉ノ諸患有テ外表ノ痘ト其劇易ヲ
 等ヲス収靨第五日或ハ第七日九日乾瀟スル

夫...
 三十七

一齊ナラス真痘ノ如クニ破綻メ滲漏スル下ナ
ク直ニ中心ヨリ乾瀝シ後レ天發セル者ハ内液
速ク吸収セラレ或ハ内空ニメ疎薄ノ痂ヲ結ヒ
其成熟ヲ極メスメ終ル者多シ其痂大率皆薄匾
ニメ褐色ナリ少厚キモ其質海棉狀ニメ之ヲ破
碎スルニ片片トナリ其痂ノ大ナル者ハ遅ク脱
落シ小ナル者ハ早ク剥離シ或ハ収靨スル下ニ
日ニメ落痂スルアリ或ハ五日七日全軀ノ結痂
シ終ルヲ俟テ腕下スルアリ或ハ此期ニ至テ更

ニ繼發シ直ニ剥離スルアリ痂痕ハ痂ノ薄キ者
ニ於テハ唯數月間紅色或ハ淺褐色ノ斑ヲ遺シ
其厚キ者ハ凹痕ヲ遺セ其周縁平圓ニメ鋸狀ノ
分裂ナク深カラスノ底面紋理ナク或ハ落痂後
贅肉狀ニ凸起シ日ヲ經テ終ニ消滅スルアリ落
痂ノ時ニ當テ咽喉粘液膜ノ痘痂モ剥離シ咳嗽
吐痰等ノ諸證有テ皮膚滋潤シ小便ニ澄滓ヲ下
シ大便快利ヲ得ルヲ常トス(繼病真痘ニ於ケル
カ如ク多カラス亦暴ナラヌ目盲シ耳聾セル者
アルヲ聞カス但癩瘡膿瘍遷延潰瘍腺病水腫胃

夫遺胤 卷之十八 三六 遺胤

痛。聲音嘶。關節腫等。此ニ算入ス肩臂膝脛等ノ關節甚シク腫脹メ劇痛スルノ間之アレハ膿潰骨疽等ノ惡證ニ陥リシ者ヲ見ズ。死亡序熱見點ノ間ニ在テハ搐搦卒中ニ斃ル者アル。眞痘ニ異ナラス或ハ咽喉粘液膜ノ發痘過多ナルカ為ニ義膜咽喉焮衝窒息等ヲ發シ或ハ腐敗熱神經熱。虛憊。失血。若ハ肺焮衝。腦焮衝等ノ合併ニ由テ死スル者アリ。右件ハ是私公列尹斯氏依設滿氏夫屈蘓氏等カ變痘ヲ以テ眞痘ニ異ナル別族トスルノ說ニ由

テ定ムル所ニ徵候經過ナリ。唯此徵候ニ依ルミナラス尙左ノ諸說ヲ舉テ之ヲ主張セリ。其說ニ云、眞痘ハ當今自發ノ者ナク唯傳染ニ由ル者ノミナリト雖氏變痘ハ自發ト傳染ト兩ナカラ之アリ。千八百二十五年ユルスビルグ^{地名}ニ流行セル變痘之ヲ證スルニ足レリ。其流行前々シク羅斯性ノ皮疹一般ニ行ハレ後漸ク轉メ變痘ニ移レ。當時其近界眞痘ノ流行セルヲ見ス。是其元々眞痘ニ資レル者ナラサルヲ亮亮^{氏名}又云私公列尹斯氏^{氏名}ユルスビルグニ於テ嘗テ牛痘

種ヲ行ヒシ者ト既ニ真痘ヲ患ヒシ者ト未嘗テ
之ヲ患ヒサル者トニ變痘種ヲ行フテ之ヲ試ミ
シニ共ニ皆種後十二時或ハ十八時種處ニ小點
ヲ發シ第三日其小點已ニ著大ノ疱トナリ中央
宵四メ周圍ニ鮮紅ノ暈ヲ發シ第四日五日內液
溷濁スレハ真膿ヲ釀ス少クハ紅暈愈増大シ
テ上膊疼痛シ腋腺腫脹シ第六日或ハ七日乾瀝
スルヲ始メ第八日已ニ痂ヲ結ヒ剥落スル
早フメ其痕唯赤斑ヲ遺シ或ハ尋常ノ變痘痕ヲ
印シタリ而牛痘種ヲ行ヒシ者真痘ヲ患ヒシ者

種處ヲ局メ他部ニ傳達セスト雖ハ三患者共
ニ種後五六日ニメ發熱頭痛神思沈鬱及ヒ腸胃
ノ諸證ヲ起シ母痘ノ紅暈上更ニ粟疹狀ノ細疱
ヲ發シ或ハ四肢ニ紅斑ヲ現ハセル者アリ而未
痘ヲ患ヒサル者ハ其四肢ノ紅斑上亦種處ニ等
キ細疱ヲ發セル者アリ其發熱諸證ハ稽留スル
ト十二時或ハ十八時ヲ過キス其細疱內液ハ六
時ニメ已ニ溷濁シ身熱紅暈ノ去ルト共ニ齊シ
ク消散セリ真痘種ニ於テハ繼テ全軀ニ發痘ス
ルヲ殆ト皆免レサル所ナレハ變痘種ニ於テハ

大體凡
卷之八
四十一
痘種

然ル^トナシ是變痘ト眞痘ト其毒ノ異ナル^トア
ラスヤ又云曩^{サキ}ニ眞痘ヲ患ヒタリ^ト後日變痘ヲ
免ル^トヲ得ス後日ノ變痘却テ劇惡ナル^トア
リ又云牛痘ヲ種タリ^ト全ク變痘ヲ預防スル^ト
能ハス種後三四年ヲ經レハ變痘ヲ患フル者多
シ又變痘種ヲ行フテ後牛痘種ヲ試ムルニ初一
年間ハ感染セサレ^ト明年之ヲ種レハ乃感染ス
ル者多シ又云舊記歴史等ニ由テ考フルニ變痘
ハ牛痘ノ世ニ見ハレテ後初テ始^レル者ニ非ス
眞痘ノ亞細亞地方ニ始生セルカ如ク變痘ハ歐

羅巴地方ニ始生セル一種ノ痘ニメ彼亞細亞痘
ノ未傳來セサル前已ニ歐羅巴中東ヲ流行セル
ニ東民西民交ヲ通メヨリ已往眞痘此地ニ來テ
大ニ行ハル^トカ故ニ舊來ノ變痘仍存メ茲ニ行
ハルト雖^ト其勢ニ壓セラレテ著ルシカラス輒
近眞痘モ亦牛痘ノ為ニ制セラル^トニ至テ變痘
復其權ヲ擅ニメ再ニ横行スル^トヲ得タルナリ
ト
右ノ如ク之ヲ主張スト雖^ト扶歇蘭士氏篤謨曾
氏公刺地氏等ノ諸家ハ敢テ其說ヲ取ラス變痘

ラ以テ眞痘ノ類族ニメ唯變形セル者トシ其病
性ノ緩柔ナル所以シハ曩ニ牛痘ヲ種エ或ハ既
ニ眞痘ヲ患テ痘ノ感受性減却セルニ由ル者ト
セリ余モ亦從來私公列尹斯氏ノ流ヲ信メ其說
ニ服膺セリト雖モ多年ノ實驗ヲ經テ後之ヲ類
族トスルノ公論タルヲ發明セリ其然リトス
ル所以左說ニアリ
凡變痘ノ本徴トスル所ノ諸證皆自家ノ本性ヲ
具ルニアラス唯眞痘證ハ緩柔ナル者ノミ病床
ニ就テ詳ニ之ヲ檢スルニ夫別族家者ノ主張セ

ルカ如ク兩痘ノ分界粲然タル者ニアラス古來
ノ流行病ヲ論シタル諸書ヲ涉獵シ當今自ラ實
驗スル所ヲ併セテ考窮セハ古今熱性ノ皮病本
來同一元ナル者種種ノ變證異態ヲ現ハシテ之
カ種族ヲ別タサル可ラサルトノ多キヲ知ルヘ
シ痘モ亦然リ輕證アリ重證アリ輕證アリ變證
アリ故ニ牛痘發明ノ前ハ變痘モ亦水痘輕痘ノ
類ニ算入メ其死亡ノ少キカ爲ニ醫家此ニ注目
セサリシナリ而其眞痘ニ異ナル所以唯各期ノ
短縮ナルト諸證ハ緩柔ナルト熱成全カラサル

トニ在テ必竟唯其病ノ全體不足セル者ノミ而
這一候實~~ニ~~那真痘ニ之ナシトノ其別ヲ言フヘ
キ者断テ之アルトナク偶之アルカ如キハ定レ
ル本證ニ非ス且水痘ト變痘ト分明ニ其界ヲ別
チ難ク或ハ變痘ト真痘ト顯著ノ域ヲ立ツ可ラ
サルト常ニ數見ル所ニアラスヤ凡痘ハ定レル
時期ヲ守ルト謂フト雖~~レ~~必~~ニ~~然ル者ナラス彼
說ニ云序熱期真痘ニ於テハ三日變痘ニ於テハ
二日見點期モ真痘ハ三十六時^三變痘ハ十二時^日
或ハ十八時ナリト然~~レ~~モ真痘モ二十四時^日

ニメ見點シ或ハ見點期十八時ナル者間之有リ
而變痘却テ其序熱三四日ノ長キヲ延ク者アリ
初期ノ暈斑ヲ區別ノ一徵トスト雖~~レ~~モ變痘必~~ニ~~モ
之アリトシ難ク真痘必~~ニ~~モ之ナシト不可ラス余
自ラ諸變痘ヲ歷觀セルニ之ヲ見ル者ト見サル
者ト其數相半セリ且兩痘共ニ此斑ヲ發ス可キ
者ナルトハ人痘種ニ於テ之ヲ見ルト多キヲ
以テ證スルニ足レリ痘臭ノ有無モ亦徵トスル
ニ足ラス變痘モ亦極テ重キ者ハ此臭ヲ放ツト
熱煉ノ經驗家已ニ之ヲ謂ヒ余モ亦自ラ之ヲ目

失大遺... 卷之十八 四三 通商...

擊セリ而眞痘モ亦此臭ヲ缺ク者少ナカラズ發
痘ノ常規ナキモ眞痘ニ於テ之ナキニアラス輕
證ニ在テハ顔面ヨリ發セスメ先四肢ニ見ハレ
諸部同等ナラス一部ニ於テハ滿成熟化セルニ
他部猶未發セス或ハ半成ニメ消散スル等ノ
アルハ毎ニ見ル所ニアラスヤ灌膿期ニ膿熱ノ
缺クルト腫脹ノナキトモ亦輕重ノ差々ト變痘
モ劇證ニ在テハ其熱ヲ發メ顔面腫脹スル者ア
ルト少ナカラス別族家者ニ就テ是眞痘ノ稠密
ナルカ爲ニ初熱持張メ此期ニ達セルノミ夫眞

痘ニ於テ此期更ニ發スルノ膿熱ト自ラ其性ヲ
異ニスト云フト雖此徒ニ是紙上ノ空論ノミ病
床ニ於テ何ヲ若ク細密ノ別ヲ看ルヲ得シ癩
痕ノ平坦滑澤ナルト差后ノ經病少ニメ劇シカ
ラサルモ亦病性ノ緩柔ナルニ係ルノミ眞痘モ
之ニ異ナルトナケレハナリ

右余カ論說スル所彼別族家者ハ正ニ是方今吾
地方眞痘ノ流行スルト稀ニメ經驗少キニ由ル
ノ臆接ナリトスヘシト雖此余ハ吾道ノ爲ニ洵

念拂郎斯

地名

等ノ諸邦ニ遊歴メ眞痘ヲ見シ

頗ル少シトセズ變痘ヲ檢セルトモ亦頗ル多シ
然ルニ變痘ノ重證ト稱スル者ハ眞痘ト其界ヲ
分テ難ク或ハ變痘感染メ眞痘ヲ發セル者ヲ見
タリ且近歲眞痘ト變痘ト竝ニ行ハルハ其甚タ
少テカラス若夫ノ一家ニメ兒眞痘ヲ患ヒテ母變
痘ニ罹ルト有ルヲ偶然ナリトセハ議論ナキニ
似タリト雖其流行スル毎ニ之ナリ豈偶然ト
スルトヲ得ンヤ或云兩痘モシ一毒ナラハ未痘
ヲ患ヒサル者變痘ニ感セシムル眞痘ニ罹ルヘキ
ニ然ラサルハ如何ト是亦不通ノ論ナリ諸皮膚病

ノ流行スルヲ看ヨ全證ト不全證ト竝ニ行ハル
ル時不全證ニ感スル者ハ不全證ヲ發ス其事已
ニ牛痘種ニ於テ顯然タラスヤ又變痘種ト人痘
種ト其發スル所ノ證候同シカラサル所以ハ是
一ハ既ニ人痘ヲ患ヒ或ハ牛痘ヲ種テ感受性ノ
減却セルニ由リ一ハ其毒性ノ一變セルニ係ル
ナリ故ニ未痘ヲ患ヒサル者ニ變痘種ヲ行フテ
發セル證ト嘗テ痘ヲ患ヒシ者ニ人痘種ヲ行フ
テ發セル證ト毫モ異ナラス私公列尹斯比カ未
痘ヲ患ヒサル者ニ變痘ヲ種テ人痘種證ヲ發セ

此者アルコナシト云ルハ余敢テ之ヲ信セズ必
的兒滿氏格兒丟謨氏加烏斯氏來滿氏黠越信幾
氏儒我氏等皆變痘ヲ種テ眞痘ヲ發セルヲ見タ
ル經驗ヲ其書ニ載セタレハナリ又夫別族タル
ノ證ヲ舊史ニ取レル者ノ如キハ之ヲ議スルニ
足ラス古昔ノ史類ハ精細ヲ盡サヌメ其實ヲ失
セル者多ケレハナリ

預後 變痘ハ眞痘ニ比スルニ危險少ナシ眞痘
ニ死スル者八百人中三十人許トス下雖臣變痘
ニ死スル者ハ七八人トス而細カニ之ヲ分テハ嘗



テ牛痘種ヲ行ヒシ者八百人ニメ一二人ニ過キ
ス既ニ眞痘ヲ患ヒシ者ハ六人乃至十人未之ヲ
患ヒサル者八十人ヨリ十五人ニ至ルト云而其
危險ニ陷ルル所因ハ眞痘ニ異ナラス第一流行
ノ毒性ト患者ノ體質トニ由ル歟衝性ノ者ハ危
ク神經性腐敗性ノ者ハ最モ恐ルヘク猩紅斑性
ノ者發痘稠密ナル者ハ重シ第二發痘ノ部ニ係
ル呼吸器ノ粘液膜ニ發セル者ハ危篤ナリ殊ニ
義膜咽喉嫩衝呼吸不利窒息ヲ起ス者ハ必ス斃
此第三年齡ニ係ル嬰兒ト壯齡ノ人トハ險證ニ

陷リ易シ第四腦及肺ノ喉衝ヲ兼ル者ハ危シ第
五失苟兒陪苦瘰癧結核等ノ素質アル者及妊婦
産後ハ恐ルヘシト云

預防 此痘モ亦牛痘種ヲ行フノ他之ヲ預防ス
ヘキ法ナキト真痘ニ於ルカ如シ然レモ此痘ニ
於テハ全ク之ヲ防止スルト能ハス實ニ其患者
ノ數ヲ寡フシ或ハ病苦ヲ輕寛ニスルニ足ルノ
私公川尹斯氏ハ之ヲ預防スルニ變痘種ヲ行
フトヲ稱セリト雖モ必ス險證ヲ起ストナシト
保證シ難ク且其毒ヲ世間ニ傳播セシムルノ恐

レナシト云可ラヌ千八百二十五年ユルスビル
グ^地ニ於テ變痘ノ專ラ行ハシシ同氏カ變痘
種ヲ行ヘルノ多キニ關セルニ似タリ

治法 總テ真痘ニ異ナラス就中咽喉ノ所患ニ
意ヲ注カントヲ要ス宜ク初期ニ蘇魯林塩酸明
礬等ノ含嗽劑ヲ用ヒテ此部ノ發痘ヲ防キ嚥下
困難咽痛聲啞等ヲ起セル者ハ頸圍ニ蟻針ヲ貼
シ項窩ニ吸筒ヲ行ヒ水銀軟膏ヲ塗擦シ義膜咽
喉焮衝證アル者ハ甘汞或ハ硫酸銅ヲ内服セン
ムヘシ發痘過多ナル者ハ蘇魯林水一雨水等分

扶氏經驗遺訓卷之十八終
ヲ和シ或ハ蘇魯林加爾基溶水ヲ以テ灌溉スル
ニ宜シ經過ヲ短縮シ病勢ヲ退却スルノ奇功アリ
リ若シ其餘毒關節ヲ侵セル者ハ吸角水銀擦法
ヲ行ヒ下劑ヲ與フルヲ佳トス

扶氏經驗遺訓卷之十八終

扶氏經驗遺訓卷之十八終

